

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque SCANIA - VABIS	Type * L 80	Fiche d'homologation n° CH 3723 03
--	---------------------------------	-----------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "SCANIA" sur grille du radiateur, "SCANIA" et "80" de chaque côté sur capot-moteur
 "SCANIA L 80..." sur plaquette du constructeur, rivée à droite, à l'intérieur, dans le vide-poches

Numéro du châssis frappé à gauche, latéralement à l'AV sur longeron + sur plaquette
 Signe d'identification du moteur frappé "D8R01" à droite s. bloc au-dess. entraînement pompe injection
 Constructeur AB SCANIA-VABIS, Södertälje (S) Importateur TRUCK AG, Zürich

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6 Entraînement arrière
 Direction à gauche Assistance hydraulique
 Frein de service air comprimé, 2-circuits, à expansion interne
 Frein auxiliaire à ress. accum. énergie Ralentisseur échapp. pneumat.
 Frein stationn. commandé séparément Frein pr. rem. air compr. 2-cond
p. soupape progressive
 Transmission mécanique Nombre vit. 5x2 [ind.]
 Blocage differ. oui Crochet rem. s. dem. Vitesse max. 80 km/h

MOTEUR Genre en ligne Temps 4
 Marque SCANIA Carbur. diesel
 Type D 8 R 01
 Position avant Nombre cyl. 6
 Alésage 115 Course 125
 Cylindr. 7786 cm³ CV-impôt 39,63
 CV-puiss. 157 (DIN) à 2400 t/m

CARROSSERIE Forme cabine normale Nombre portes 2
 Toit ouvert _____
 Nombre de places : Total 3 ; AV 3 ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____

Refroidissement eau
 Bruit 84 dB (B) à 2400 t/m
 Amortissement bruit 1 pot triangul.
800 x 300 x 215

DIMENSIONS Voie AV 1930 AR 1750
 Diam. braquage G * DR *
 Empattement 4200 *) (/ /)
 Dimensions ext. Dimensions int.
 Longueur 6790 *) _____
 Largeur 2300 _____
 Hauteur 2560 _____
 Porte à faux AV 1240 _____
 - AR 1350 _____
 lat. _____

POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL
 A vide selon véhicule _____
 Charge utile _____ do. _____
 Poids total _____ 15000
 Garantie fabr. 5300 _____ 10200 15000
 Dimens. pneus 10.00-20 Multiply _____
 Charge p. essieu 6000 _____ 12000 _____
 Poids maxi ~~xxxxxxx~~ de l'ensemble 32000 kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 24 V

Feux de route 2/ BOSCH E1 4422 Avertisseur optique oui

Feux de croisement 2/ Bilux, asy Feux de position 2 ds. phares

§) Feux de gabarit 2/ sép. AV + AR Feux de brouillard _____

Avertisseur 1/ électr. (1-ton) Niv. sonore 103 (dB/B)

Essuie-glace 2/ à air comprimé Lave-glace oui

Feux arrières 2/ séparés Catadioptrés 2/ sép. Ø 70

Feux stop 2/ séparés Feux de recul _____

Eclair. plaque contr. 1/ à gauche, comb. Plaque forme haute XXXXX

Rétroviseur 2 s. portes 2 s. ailes Indic. vitesse km/h +

Indic. direction clign. 4/ av. témoin (compte-tours + tachygr.)

AV orange latér. _____ AR orange

Avert. clign. _____ Lampes de travail _____

Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion

Marque & type SCANIA-VABIS L 80

Châssis n° _____ (selon véhicule)

Homologation n° CH 3723 03

Forme de la carr. selon véhicule

Couleur _____ (selon véhicule)

Places ass. : Total 3 (3 avant)

Poids à vide sel. vhc. Carburant diesel

CV 39,63

Charge utile sel. vhc. Cylindrée 7786 cm³

Poids total 15000 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

*) Modèles	L 80-34	L 80-38	L 80-42	L 80-46	L 80-50	L 80-54
empattement	3400	3800	4200	4600	5000	5400
longueur	5690	6190	6790	7390	7990	8490
Ø-braquage	13,08	14,40	15,74	17,08	18,40 +)	19,72 +)

+) Doivent être réduits à 18000 mm.

§) Equipement : doit être contrôlé lors de l'immatriculation.
 Feux de gabarit : sont montés par l'importateur.

Lieu et date de l'expertise
Zurich, 25.4.68

La commission d'expertise

